



BÜRGERINFO

04. Oktober 2018



AMTSBLATT

Ausgabe 40

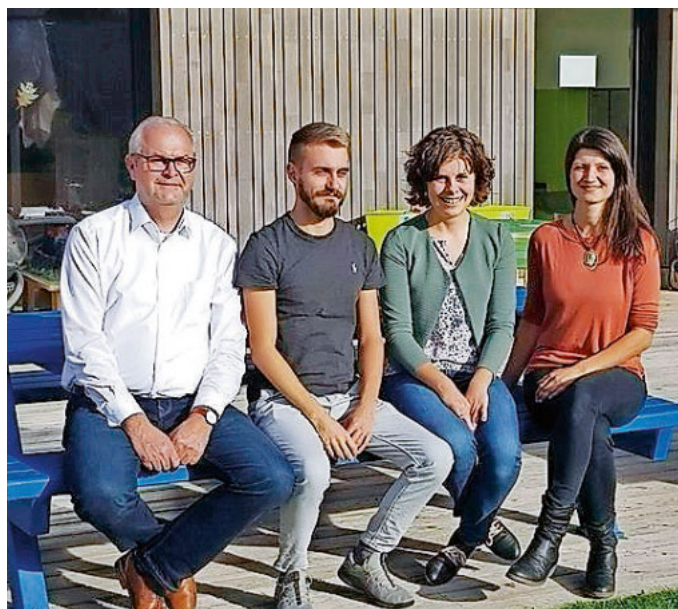
Verabschiedung in den Ruhestand

In der Gemeinderatssitzung am 20.09.2018 wurde die langjährige Schulsekretärin Frau Renate Faßbender in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.

Nach über 25-jähriger Tätigkeit im Dienste der Gemeinde Mönchweiler wird sich Frau Faßbender nun ausgiebig ihren privaten Interessen und Hobbies widmen.

Obwohl ganz ablassen kann und möchte Frau Faßbender von ihrem bisherigen Wirkungsort nicht: sie wird sich weiterhin auf ehrenamtlicher Basis an der der Gemeinschaftsschule Mönchweiler einbringen. Darauf freuen sich nicht nur die Schulleitung und Frau Faßbender, sondern bestimmt auch die Schülerinnen und Schüler bei denen sie Zeit ihrer Tätigkeit immer besonders beliebt war.

Kinderhaus



Das neue Leitungsteam des Kinderhauses Anna Kaltenbach, Sarah Felber und Tobias Kammerer (v. r. n. l.) wird ab sofort die Geschicke des Kinderhauses lenken. Frau Felber ist Ansprechpartnerin für die Krippenbetreuung, Herr Kammerer für die Kinder ab 3 Jahren. Frau Kaltenbach kümmert sich um die Verwaltung der Zeitkonten aller MitarbeiterInnen und um das Programm Singen-Bewegen-Sprechen. Weitere Verwaltungsaufgaben werden im Team und in enger Abstimmung mit der Verwaltung und Herrn Bürgermeister Rudolf Fluck (links im Bild) wahrgenommen.



*Wir in Mönchweiler
haben's schöner.*



Rathaus - Infos

Öffnungszeiten Wertstoffhof Obere Mühlenstraße

15. März bis 31. Oktober:

mittwochs: 17.00 Uhr - 19.00 Uhr

samstags: 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

Wichtige Telefonnummern

Apotheken-Notdienst

Samstag, 06. Oktober 2018

Vita Apotheke Villingen 07721/990770
Neuer Markt 1

Sonntag, 07. Oktober 2018

Alleen-Apotheke Schwenningen 07720/83250
Alleenstraße 29

Arztpraxen

Praxis Dr. Ilona Stromberger,
Mühlenstr. 15 07721/72844

Praxis Dr. Gerhard Panis,
Albert-Schweitzer-Str. 20 07721/71160

Zahnarztpraxis

Gudrun Revellio,
Albert-Schweitzer-Str. 9 0 7721/70848

Hals-Nasen-Ohren-ärztlicher Dienst

im Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen (1. OG Hauptgebäude): Samstag, Sonntag, Feiertag von 10.00 bis 20.00 Uhr
(ohne Voranmeldung), 01806-077211

Allgemeinärztlicher Dienst

im Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen: Freitags von 16.00 bis 23.00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 8.00 bis 23.00 Uhr (ohne Voranmeldung), 116117

Kinderärztlicher Dienst

im Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen: Montag - Freitag von 19.00 - 21.00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 9.00 bis 21.00 Uhr

Betreutes Wohnen zu Hause

und Hilfe in allen Lebenslagen 07721/20 63 964
Wenn Sie auf den Anrufbeantworter sprechen, wird Ihr Anruf auf ein mobiles Telefon weiter geleitet!

Sprechstunden:

dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr
im evangelischen Pfarrhaus, Hindenburgstr. 23, Raum der Diakoniestation

Ev. Sozialstation

07721/84 50 70

Gemeinschaftsschule Mönchweiler

Innerdorf 11 07721/71896

Kinderhaus

Leiterinnenbüro 07721/9163431
Krippe 07721/9163413
Kindergarten 07721/9163372

Notrufe

Polizei 110
Polizeirevier Villingen 6010
Rettungsdienst 112
Krankentransport 07721/19 222
Stadtwerke, bei Störungen
Tag und Nacht: 40 50 44 44
Giftnotrufzentrale 0761/19240

Gemeindeverwaltung Mönchweiler

Hindenburgstr. 42, 78087 Mönchweiler
Telefon 07721/9480-0, Telefax 07721/9480-40
info@moenchweiler.de www.moenchweiler.de

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Erweiterte Öffnungszeiten im Bürgerbüro:

Montag 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Mittwoch 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Bürgermeister

Rudolf Fluck 9480-10

Vorzimmer des Bürgermeisters

Beatrix Bayer 9480-11

Haupt- und Standesamt

Daniela Klimmt 9480-20

Elisabeth Bernhard 9480-23

Melde-/Pass-/Sozial- und Ordnungsamt

Redaktion Mitteilungsblatt

Arlene Müller 9480-21

Stabstelle Rathaus

Sebastian Duffner 9480-14

Rechnungsamt

Gebhard Flaig 9480-30

Elke Noe-Theise 9480-31

Gemeindekasse

Franziska Faller 9480-33

Bauamt

Berthold Fischer 9480-35

Sandra Armbruster 9480-36

IMPRESSUM

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Mönchweiler,
Hindenburgstraße 42, 78087 Mönchweiler

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeister Rudolf Fluck oder Stellvertreter.

Für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Messkircher Str. 45, 78333 Stockach

Tel. 07771/93 17-11, Fax: 07771/93 17-40.

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de | Homepage: www.primo-stockach.de



Aufgrabungsarbeiten

Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, dass es aufgrund von Aufgrabungsarbeiten im Straßenbereich „Am Löwenbächle“ im Zeitraum vom 08.10. bis voraussichtlich 08.11.2018 zu Verkehrsbehinderungen kommen kann. Mit einer dauerhaften Behinderung in der ersten Ausführungswoche ist auf jeden Fall zu rechnen, weshalb die Gemeindeverwaltung die Anwohner bittet, die Fahrzeuge außerhalb des Baustellenbereiches zu parken (z.B. Martin-Luther-Straße).

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

Trinkwasser

In der Nacht vom 10.10.2018 zum 11.10.2018 finden im Trinkwassernetz Druck- und Verbrauchsmessungen statt. Es werden an verschiedenen Stellen im Netz Hydranten geöffnet und für ca. 20 Minuten Trinkwasser ausgeleitet.

Dies ist zum einen mit Geräuschen verbunden, zudem sind Personen mit Fahrzeugen und Sicherheitsbeleuchtung unterwegs. Wir bedanken uns schon jetzt für Ihr Verständnis.

Gemeinderatssitzung

Die Gemeindeverwaltung lädt hiermit zur nächsten öffentlichen Sitzung ein.

Sie findet statt am Donnerstag, den 11. Oktober 2018 um 19.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.

TOP Beratungsgegenstand

1. Anregungen aus der Bevölkerung
2. Protokoll der letzten Sitzung
3. Bebauungsplan „Goethestraße – ehemaliger Kindergarten“ Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen und Satzungsbeschluss
4. 1. Bebauungsplanänderung Egert II Aufstellungsbeschluss und Beschluss der Offenlage
5. Straßenbeleuchtung Auftragsvergabe LED – Umrüstung
6. Genehmigung FTTB Unterkirnach – Stockwald Trassenverlauf auf Gemeindegebiet
7. Bauvoranfrage: Anbau an das bestehende Gebäude EG/OG/DG Albert-Schweitzer-Straße 29, Flst.Nr. 1099/3 und 1099
8. Einbau einer Dachgaube Friedenstraße 20, Flst. Nr. 1065/16

9. Feuerwehr-Kostenersatz-Satzung

10. Kalkulation Abwassergebühren

11. Erweiterung Sanierungsgebiet Ortsmitte

12. Benutzungsordnung der Bücherei Mönchweiler

13. Fragen aus der Bevölkerung

14. Bekanntgaben

15. Anfragen und Anregungen aus dem Gemeinderat

Rudolf Fluck
Bürgermeister

Nachrichten von anderen Behörden u. Einrichtungen



Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Aufruf

zur Haus- und Straßensammlung vom 1. bis 18. November 2018

Für die deutschen Kriegsgräberstätten im Ausland bittet der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. um Ihre Spende.

Die inzwischen über 73 Jahre währende Friedenszeit in Deutschland garantiert nicht ohne weiteres ihr Fortdauern für die Zukunft. Dies lehrt uns die Geschichte unseres Landes im Herzen Europas nachdrücklich. Vielmehr muss der Frieden stets neu gestiftet werden, um ihn zu bewahren.

Der wieder aufkeimende Nationalismus, der die Wurzel beider Weltkriege war, scheint aktuell wieder eine Renaissance zu erleben. Die Krise der Europäischen Union sollte uns alle ermahnen, das Friedensfundament des vereinten Europas zu erhalten.

Der im Jahre 1919 gegründete Volksbund feiert bald sein 100-jähriges Bestehen. Er leistet durch seine humanitäre Aufgabe der Kriegsgräberfürsorge seit vielen Jahrzehnten direkte Friedensarbeit: Die Grabpflege dient der Aussöhnung und Heilung von Wunden zwischen ehemaligen Feinden. Der Volksbund arbeitet in 46 Staaten. Gegenwärtig betreut er die Ruhestätten von über 2,7 Millionen deutschen Kriegstoten auf 832 Kriegsgräberstätten. Schwerpunkt unserer Friedensarbeit ist seit den 90er Jahren Osteuropa. Seit der politischen Wende konnten in Ost- und Südosteuropa mehr als 910.000 Kriegstote geborgen und umgebettet werden. Die 900.000ste Umbettung erfolgte im September 2017 im westrussischen



Sebesh. Breite Anerkennung findet zudem die Jugendarbeit des Volksbundes. Sie ist seit jeher ein geeigneter Brückenbauer internationaler Verständigung. Der Volksbund ist anerkannter Träger der freien Jugendhilfe und betreibt seit 1953 als einziger Kriegsgräberdienst eine eigene Jugend- und Schularbeit.

Bitte helfen Sie daher dem Volksbund durch Ihre Spende bei der Anlage und Pflege von Kriegsgräberstätten sowie beim Ausbau der Jugendarbeit. Sie tragen so zum Frieden in Europa bei.

Guido Wolf MdL

Minister der Justiz und für Europa des Landes Baden-Württemberg

Vorsitzender des Landesverbands

Dr. Sven von Ungern-Sternberg

Regierungspräsident a. D.

Bezirksvorsitzender Südbaden-Südwestfalen

Bankverbindung: Sparkasse Bodensee

IBAN: DE81 6905 0001 0000 0122 52

Unsere weiterführenden Schularten

O Technisches Gymnasium

O Berufskolleg Technik I und II

O 2jährige Berufsfachschule Elektrotechnik

O 1jährige Berufsfachschule Tischler

O 1jährige Berufsfachschule Bauzeichner

O Fachschule für Technik, Bautechnik

Informationsabend

Do., 25.10.2018 - 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Gewerbliche Schulen, Donaueschingen, Beethovenstr. 2a
78166 Donaueschingen

www.gsdonau.de

www.tg-donaueschingen.de

Wir freuen uns auf Sie!

Bei Rückfragen wenden Sie sich gerne an:

reiner.jaeger@gsdonau.de

Sprechstunde des Pflegestützpunktes Nord und der Beratungsstelle

Alter & Technik

Am Mittwoch, 10. Oktober findet von 14 bis

16 Uhr in der Uhrmacher-Ketterer-Halle in Schönowald die Sprechstunde des Pflegestützpunktes Nord und der Beratungsstelle Alter & Technik des Landratsamtes Schwarzwald-Baar-Kreis statt. Hier erhalten Betroffene und Angehörige kostenlos und neutral Auskunft und Beratung rund um die Themen „Altersgerechtes Wohnen“, „Hilfsmittel“, „Pflege“ und „Versorgung“.

Nähere Infos gibt es beim Pflegestützpunkt Nord, Telefon: 07721/913- 7456.

Organisationen/Verbände

FORUM Mönchweiler

Anmeldung für Englisch-Sprachkurs

Englisch für Anfänger und Wiedereinsteiger

Buch: Great Anfänger 2

Dozentin: Frau Inge Heim

Beginn: Dienstag, 09.10.2018 um 18.30 Uhr in der Gemeinschaftsschule Mönchweiler.

Kursbeitrag: 30,00 €

Anmeldung: Frau Faßbender e-mail:
renate.fassbender1@web.de

Kirchliche Nachrichten



Evangelische Kirchengemeinde Mönchweiler / Obereschach

Pfarramt, Hindenburgstraße 23,

Telefon: 71017, Fax 962335

Frau Pfarrerin Iris Roland, Tel.: 07721/9447100

E-Mail: moenchweiler@kbz.ekiba.de

Samstag, 6.10.2019

ab 8:00 - 12:00 Uhr Abgabe Erntedankgaben in der Antoniuskirche

14:00 Uhr Veranstaltung Generationenbrücke - Arche

Sonntag, 07.10.2018

10:00 Uhr estgottesdienst zum Erntedank, auch für Familien geeignet, mit Abendmahl (**Brot glutenfrei**) in der Antoniuskirche, anschließend Kirchenkaffee

Montag, 8.10.2018

18:30 Uhr Singkreis Chorprobe - Arche

Dienstag, 9.10.2018

14:30 Uhr Betreuungsgruppe Diakonie - Arche

Mittwoch, 10.10.2018

17:00 Konfirmandenunterricht - Arche

Abgaben für Erntedankgottesdienst

Für den Erntedankgottesdienst am 07.10.2018 freuen wir uns über Ihre Gaben, die die Kirche am Erntedankgottesdienst schmücken werden. Bitte legen Sie Ihre Gaben am Samstag, 06.10.2018 von 8:00 Uhr - 12:00 Uhr in den Eingangsbereich der Antoniuskirche. Herzlichen Dank dafür!

Nach dem Gottesdienst werden die Gaben der Tannenhöhe in Villingen gespendet.



Herzliche Einladung zur Mitgliederversammlung Diakonie Förderverein

Sehr geehrte Mitglieder des Fördervereins, wir möchten Sie herzlich zur Mitgliedsversammlung am Dienstag, 16.10.2018 um 19:00 Uhr in die Arche einladen.

Tagesordnungspunkte sind:

- Rechenschaftsbericht
- Entlastung des Vorstandes
- Mittelverwendung
- Sonstiges

Auf Ihr Kommen freut sich die Vorstandschaft

Wenn Sie ein Gespräch wünschen, seelsorgerliche Begleitung möchten oder auch nur eine Frage haben, rufen Sie uns an oder vereinbaren einen Termin. Wir sind gerne für Sie da.

Achtung! Ab Oktober 2018 ist das Pfarramt am Dienstag geschlossen.

Neue Öffnungszeiten:

Montag	10.00 - 11.30 Uhr
Mittwoch	17.00 - 18.00 Uhr
Freitag	9.30 - 11.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung



**Katholische Kirchengemeinde
Mönchweiler**

**Kath. Pfarramt St. Ulrich mit Hl. Geist Mönchweiler
St.-Ulrichs-Weg 6, VS-Obereschach**

Pfarrbüro 0 77 21 – 7 05 95

pfarramt-oe@kath-andereschach.de

Pfarrsekretärin: Klara Scherzinger:

Bürozeiten:

dienstags 9 - 11 Uhr und donnerstags 16 – 18 Uhr

Seelsorger:

Leitender Pfarrer in der Seelsorgeeinheit An der Eschach
Alexander Schleicher

E-Mail: alexander.schleicher@kath-andereschach.de

Telefon: 07728 - 2160002

Vikar Adalbert Mutuyisugi

Mail: adalbert.mutuyisugi@kath-andereschach.de

Mobil: 0179 4267491

Gemeindereferentin Sabine Preuß

Mail: sabine.preuss@kath-andereschach.de

Mobil: 0176 81634050

Diakon Stefan Fornal

Mail: stefan.fornal@kath-andereschach.de

Diakon Christian Müller-Heidt

Mail: christian.mueller-heidt@kath-andereschach.de

Homepage: www.kath-andereschach.de

UNSERE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 04.10.2018

18.00 Rosenkranz

Sonntag, 07.10.2018

10.30 in Ob: Eucharistiefeier

**20.00 in Kö: Ökumenischer Taizé-Gottesdienst
(Brüdergemeinde)**

Donnerstag, 11.10.2018

18.00 Rosenkranz

Sonntag, 14.10.2018

9.00 Eucharistiefeier



**Evangelisch-Freikirchliche
Gemeinde Mönchweiler**

Unsere Termine:

Sonntag, 07.10.2018

10.00 Uhr Erntedankfest mit gemeinsamen Mittagessen

Mittwoch, 10.10.2018

09.30 Uhr Krabbelgruppe (0-3 Jahre)

17.00 Uhr Jungschar (9-12 Jahre)

19.00 Uhr Teeny (13-16 Jahre)

Samstag, 13.10.2018

19.00 Uhr Jugendkreis „Connect“

Herzliche Einladung zum Frauenfrühstück

**Ich sehe was,
was du nicht siehst**

*Der Gott, der mich sieht
- sich mit Hagar
die Augen öffnen lassen.*

Frauenfrühstück

mit Referentin

Heike Schultz

Systemische Beraterin - Trauma-Pädagogin (DeGPT)

Samstag

27. Okt.

2018

09:00 Uhr

Unkostenbeitrag

5 Euro

Anmeldeschluss

21.10.2018

bei Irene Blank

07721 9166901

fraueneftmoewe@web.de

oder im

Gemeindebriefkasten
abgeben.





Zu allen Gemeindeveranstaltungen und Gruppen sind Besucher und Gäste immer recht herzlich eingeladen. Wenn Sie Glaubens- oder Lebensfragen bewegen oder wenn Sie uns kennenlernen wollen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.

Kontakt:

Gemeindehaus Am Weiherdamm 2
Tel. Nr. 07721/ 62635
oder Harry Blank,
Gemeindepastor der EFG in Mönchweiler
Tel. Nr. 07721/9166901
pastorefgmoenchweiler@gmail.com
www.efg-mw.de

Vereinsnachrichten



Fußball-Club Mönchweiler

Nächste Punktspiele

Freitag, 05.10.

19.00 A-Jugend gegen Möhringen
(Sportplatz in Peterzell)

Samstag, 06.10.

16.00 Frauen in Peterzell

Sonntag, 07.10.

13.15 II. Mannschaft gegen Schönenbach 2
15.15 I. Mannschaft gegen Schönenbach

Montag, 08.10.

19.00 A-Jugend in Grafenhausen

Weißwurstfrühstück

Vor dem Heimspiel gegen die Spfr. Schönenbach am **07. Oktober**, lädt der Verein zu einem Bayrischen Frühstück mit Weißwurst, Zwiebelkuchen und Hacker-Pschorr Festbier vom Fass ein. Beginn **10:30 Uhr.**



Schwarzwaldverein Mönchweiler

Sonntag 7. Oktober

Alte Gott Panoramamarunde In Sasbachwalden
Mit den Sagenumwogenen Gaishöll-Wasserfällen startet der Genießerpfad..
Über den Hörchenberg geht es zu einem weiteren Höhepunkt:
Einer Kornmühle aus dem 18.J.H. Weiter geht es durch Kastanienwälder, Streuobstwiesen und Weinberge.

Entlang des alten Postweges faszinieren die verschiedenen Ausblicke auf die Rheinebene und die Vogesen. Etwa nach der Hälfte der Strecke öffnet sich der Blick auf den Schwarzwald und die Hornisgrinde.

Nach getaner Pause geht es zum Ursprung des „Alten Gottes“ mit vielen Panoramablicken, alte Fachwerkhäuser und Schnapsbrunnen zum Ausgangspunkt zurück.

Die Wanderstrecke von ca. 12 km hat einen An- und Abstieg von je 530 m

Treffpunkt ist 7.30 Uhr am Vereinsheim oder 7.55 am Bahnhof St. Georgen. Die Einkehr mit Wanderführerin Annerose Häsler ist unterwegs.



Tischtennis Sport-Verein Mönchweiler

Spiele Vorausschau TTSV Mönchweiler

Sa. 06.10.2018 16:00 Herren Bezirksklasse

TTSV Mönchweiler II TTF Stühlingen II

16:00 Herren Kreisklasse B TTG

Marbach-Rietheim II TTSV Mönchweiler IV

18:30 DAM Verbandsliga

SV Kirchzarten TTSV Mönchweiler

20:00 HER Landesliga

RV Bittelbrunn TTSV Mönchweiler



GENERATIONENBRÜCKE Mönchweiler

Selbsthilfegruppe Depression und Angst

Samstag 06. Oktober 2018

14:00 Uhr – 16:00 Uhr

Gemeindehaus ARCHE, 1. OG

Am Kirchplatz 4

78087 Mönchweiler

Wir laden herzlich ein zu einem

Runden Tisch

**mit Betroffenen für Betroffene von
Depressionen und Angst**

Wir, Betroffene und/oder Angehörige von Betroffenen, werden Erfahrungen und Meinungen in lockerer Runde austauschen, wie Sie mit der Belastung umgehen.

Karin Lehmann, Elke Kreppein, Marita Springmann
Orga-Team der SHG
Tel. 0174 9471747, karinleh@web.de

MERKEN - DENKEN - ERINNERN

Heitere Gedächtnisspiele in geselliger Runde für Bewohner des Wohnparks, Angehörige und Interessierte
Wann: Immer Donnerstags von 10.30 Uhr - 11.30 Uhr

Anmeldung bei Ulrike Pfaff-Polaczek

Tel. 07721/73173

Weinfest 13.10.

Alemannenhalle Mönchweiler

Einlass 18.00 Uhr

**Ab 19 Uhr Musikverein
Mönchweiler**

**Ab 20 Uhr Musikverein
Polyhymnia Leipferdingen**

**Ab 22 Uhr Kleine Besetzung
Musikverein Niedereschach**

**Ein Abend mit guter Blasmusik,
erlesenen Weinen, Flammkuchen und
Käsevariationen**

Ihr Musikverein Mönchweiler

PASTA-ERLEBNIS MIT KÜRBIS, PISTAZIEN, MINZE

ZUTATEN

FÜR 2 PERSONEN

250 g frische Bandnudeln
1 Hokkaidokürbis
50 g Parmesan
20 g gesalzene Pistazienkerne
1 rote Chilischote, klein
1 Orange, unbehandelt
1 Zitrone, unbehandelt
1 Zweig Minze
4 EL Olivenöl
schwarzer Pfeffer, aus der Mühle
Salz

TIPPS & TRICKS

Unser heutiges Rezept wurde in der ZDF-Sendung „Die Küchenschlacht“ vorgestellt: Jede Woche treten Hobbyköche gegeneinander an. Dabei steht ihnen ein Starkoch zur Seite. Wer alles hautnah erleben will, sollte die Tickethotline 040/80 81 61 400 anrufen oder eine E-Mail an karten@fernsehmacher.de schicken. - Kürbis harmoniert übrigens besonders gut mit Paprika, Kümmel und Knoblauch. Als Abrundung passt bei fast allen pikanten Kürbisgerichten ein Schuss Kernöl. Südliches Aroma erhalten Kürbiskerngerichte mit Rosmarin, Thymian und gutem Olivenöl. Vanille, Zimt, Zitronen- und Orangenschalen passen gut zu süßen Kürbisspeisen.



ZUBEREITUNG

Die Nudeln in Salzwasser gar kochen und anschließend abgießen.

Den Kürbis schälen, aushöhlen und das Fruchtfleisch in zentimeterdicke Würfel schneiden. Ein Drittel der Kürbiswürfel beiseite stellen. Die Chilischote der Länge nach aufschneiden, von dem Stiel, den Kernen und den Scheidewänden befreien und in feine Streifen schneiden. Die Minzeblätter abzupfen und hacken. Die Orange auspressen und den Saft auffangen. Die Zitrone halbieren und den Saft einer Hälfte auspressen und auffangen.

Zwei Esslöffel Olivenöl, den Orangensaft und drei Esslöffel Wasser in einer Kasserolle erhitzen. Zwei Drittel des Kürbisfleischs dazugeben und weich kochen. Anschließend das Ganze pürieren und mit Salz, Pfeffer und Zitronensaft abschmecken. Das restliche Olivenöl in einer Pfanne erhitzen und die restlichen Kürbiswürfel darin anbraten. Die Chili und die Pistazien dazugeben, mit braten.

Die Nudeln mit dem Kürbispüree vermengen. Den Parmesan hobeln.

Die Pasta mit Kürbis und Pistazien auf Tellern anrichten, den Parmesan darüber geben und servieren.





BADEPARADIES
SCHWARZWALD

Titisee

ZEIT *schenken*

PALAIS VITAL

SPA- & Saunawelt
auf höchstem Niveau

über 6.000 m² neue Wellnessfläche

verwöhnt Sie mit „Vital-Pools“,
Ruhe, Erholung, gastronomischen
Köstlichkeiten, und vielem mehr!

VENUS SKY LOUNGE

exklusive SPA- und Vitallounge
ausschließlich für Damen.

WELT DER SAUNEN

liebevoll eingerichtete Saunen
schenken Ihnen Kraft und fördern
Ihr Wohlbefinden.

www.badeparadies-schwarzwald.de

Die Preise fahren Karussell STARTEN SIE IN DEN HERBST MIT BIS ZU 30%* RABATT!

- 
- | | | |
|---|--|-------|
| 1 | Anzeigenschaltung in 4 Ausgaben Ihrer Wahl | = 10% |
| 2 | Anzeigenschaltungen in 4 Ausgaben Ihrer Wahl | = 20% |
| 3 | Anzeigenschaltungen in 4 Ausgaben Ihrer Wahl | = 30% |

■ Aktionscode P-2018-05

DARUM DREHT SICH´S:

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie mit neuem Schwung in den Herbst! Schalten Sie 4 Ausgaben Ihrer Wahl mit derselben Anzeigenvorlage (gleicher Text, gleiche Größe, gleiches Motiv) in einer (10% Rabatt), zwei (20% Rabatt) oder drei (30% Rabatt) Kalenderwochen. Oder nutzen Sie unser Rabatt-Karussell um in 4 aufeinanderfolgenden Kalenderwochen (10% Rabatt) dieselbe Anzeige in Ihrer Heimatausgabe zu schalten. **Na? Fühlt sich Ihr Herbstanfang schon gut für Sie an?**

Unsere Aktion gilt vom 10.9. -12.10.18 in den Kalenderwochen 37, 38, 39, 40 & 41.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2018). *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG



0 77 71 93 17-11



0 77 71 93 17-40



anzeigen@primo-stockach.de



www.primo-stockach.de

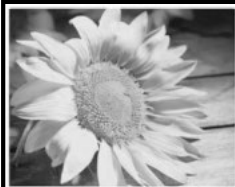
BÜRGERAMT



in VS-Villingen
Historische Innenstadt
11. - 14. Oktober 2018

- einkaufen
- bummeln
- erleben

Villingen-Schwenningen



Die Bestatterin

CORDULA SCHWARZWÄLDER

Alle Leistungen rund um die würdevolle Bestattung.
... damit Ihnen die Zeit für den Abschied bleibt ...

Tel. 07725 915 629-0, Mobil 0174 999 56 65
78126 Königsfeld, Stellwaldstr. 4
info@bestattungen-koenigsfeld.de
www.bestattungen-koenigsfeld.de

Seit mehr als 30 Jahren
der zuverlässige Reiseservice
Ihres Mitteilungsblattes!



Finnland

Winterwunderland im Norden

30.01. - 04.02.2019

Flug ab/an Stuttgart

Reisepreis:

p.P. ab €

1.249,-

6-tägige Standortreise im Holiday Club Hotel Tropiikki

inkl. 5 x Frühstücksbüfett EZ-Zuschlag € 250,-

Vielfältige Erlebnisausflüge im Preis enthalten.

Hundeschlittenfahrt und Motorschlittensafari auf Wunsch buchbar.

Ausführliche Infos: www.primo.globalis.de

Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail: primo@aufundweg.net, internet: www.aufundweg.net

Oktoberfest im Reiterverein

Hurra wir leben noch – wenn das kein Grund zu feiern ist ...

Wir feiern unser 40-jähriges Vereinsjubiläum im Rahmen eines zünftigen Oktoberfestes am **Sonntag 07.10.2018**, bei uns in der Reithalle des Reitvereins Mönchweiler e. V. mit musikalischer Unterhaltung durch die Alphornbläser Schönwald & Basler Echo. **Stimmung ist hier garantiert ... ganztägig!!!**



Ein Prost!



Beginn 10 Uhr in der Reithalle

Frühschoppen mit Weißwurstbratstück

11 Uhr

Musikalischer Auftakt durch die Alphornbläser Schönwald & Basler Echo

12 Uhr

Begrüßung der geladenen Gäste sowie ein kurzer Rückblick auf 40 Jahre Vereinsgeschichte

13 Uhr

Eine eindrucksvolle Dressurvorführung

14 Uhr

Vorführung unserer Voltigeurgruppe

Was wir sonst noch bieten:

Kaffee & Kuchen, Bierständer, Schweinshaxe, Pommes etc., Fünfstunden-Festabend, Kinder-Schokolade, Kinder-Schminke, zünftige Live-Musik und vieles mehr. Dirndl und Lederhosen sind gerne gesehen!

Der Reitverein Mönchweiler freut sich auf Ihren Besuch!

HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de
www.hotel-am-stadtgarten.de



SCHWARZWALD-BAAR KLINIKUM

25 Fachkliniken und Institute und 2 Belegabteilungen – medizinisch hochspezialisiert – decken das gesamte Leistungsspektrum der Zentralversorgung ab (1000 Planbetten). Wir versorgen pro Jahr 50 000 stationäre und über 150 000 ambulante Patienten. Unser Klinikum liegt in einer landschaftlich sehr schönen Region mit einem hohen Kultur- und Freizeitwert, einer intakten Infrastruktur und einem ausgezeichneten Bildungssystem. Mit Bezug des neuen Klinikums ist das SBK das modernste Großklinikum der Region.

Mit uns Zukunft gestalten – seien Sie dabei.

Für unsere **Abteilung Finanzen** – Mitarbeiterservice/Versicherungen – suchen wir zum 01.01.2019 in Vollzeit eine

Stellvertretende Sachgebietsleitung (w/m/d)

Ihr Profil:

- > Abgeschlossenes Studium als Bachelor of Arts – Public Management, bzw. Dipl. Verwaltungswirt (w/m/d) (FH) oder eine vergleichbare Qualifikation idealerweise mit Schwerpunkt Gesundheitswesen
- > Gute PC-Kenntnisse (Word, Excel, Outlook)
- > Kenntnisse im Umgang mit der deutschen Gesetzgebung
- > Organisationsfähigkeit, gutes Zeitmanagement, analytisches Denken, ausgeprägte Medienkompetenz

Ihre Aufgaben:

- > Weiterentwicklung der bestehenden Dienstanweisungen, AVBs etc. in Zusammenarbeit mit der Sachgebietsleitung
- > Weiterentwicklung der bestehenden Vertragsmuster im Aufgabenbereich, z. B. Behandlungsverträge, in Zusammenarbeit mit der Sachgebietsleitung
- > Bearbeitung von Haftpflicht- und sonstigen Schadensfällen
- > Bearbeitung von Verlust- und Schadensmeldungen sowie Diebstahlmeldungen
- > Bearbeitung des sonstigen Schriftverkehrs, wie Anfragen der Rechtsanwälte, Krankenkassen etc.
- > Weiterentwicklung und Anwendung der Prüfmechanismen zur Bewertung von Studienvereinbarungen
- > Erstellung und Führung der Studienverzeichnisse
- > Bewertung, Überprüfung und Abrechnung von Verträgen und Leistungen der Sponsoren
- > Vertretung der Sachgebietsleitung

Die Anstellung und Vergütung erfolgt nach TVöD, je nach Qualifikation und Berufserfahrung.

Haben Sie Fragen?

Für nähere Informationen steht Ihnen Herr Roesch, Kaufmännischer Direktor, unter Tel. 07721 93-8101 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Onlinebewerbung!



- BANDLE - BESTATTUNGS - INSTITUT

VILLINGEN GMBH

Telefon 07721/908875

www.bandle-bestattungen.de

Seit 1962 der Bestatter Ihres Vertrauens



SCHLEICHER
GUT Immobilien | Versicherungen | Finanzen

Sie verkaufen Ihr Haus/Wohnung?

Für vorgemerkte Kunden mit gesicherter Finanzierung suchen wir dringend ein Wohnhaus (auch DHH od. RH) bis € 450.000,- im Umkreis von VS / DS. Alternativ auch eine große Eigentumswohnung. Gerne übernehmen wir für Sie sämtliche Arbeiten bis hin zum Notarvertrag. Nutzen Sie 35 Jahre Erfahrung.

„Wir freuen uns auf Ihren Anruf!“

☎ 07721 99770 ✉ info@schleicher.de 🌐 www.schleicher.de



25 Fachkliniken und Institute und 2 Belegabteilungen – medizinisch hochspezialisiert – decken das gesamte Leistungsspektrum der Zentralversorgung ab (1000 Planbetten). Wir versorgen pro Jahr 50 000 stationäre und über 150 000 ambulante Patienten. Unser Klinikum liegt in einer landschaftlich sehr schönen Region mit einem hohen Kultur- und Freizeitwert, einer intakten Infrastruktur und einem ausgezeichneten Bildungssystem. Mit Bezug des neuen Klinikums ist das SBK das modernste Großklinikum der Region.

Mit uns Zukunft gestalten – seien Sie dabei.

Für unser **Schwarzwald-Baar Klinikum** suchen wir für beide Standorte zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Teil- oder Vollzeit

Medizinische Fachangestellte (w/m/d)

u. a. in den Fachbereichen

- > Innere Medizin – Kardiologie,
- > Allgemeine Innere Medizin und Altersmedizin sowie
- > in der Klinik für Gefäßchirurgie und Gefäßmedizin

Haben Sie Fragen?

Gerne können Sie sich auf unserer Karriereseite www.sbk-vs.de/de/klinikum/karriere/freie-stellen genauer über die Stellen informieren.

Wir freuen uns auf Ihre Onlinebewerbung!



LBS

**Baufinanzierung, Umschuldung,
staatliche Förderung!**

Bezirksleiter Uwe Gorgel

Tel. 07721 99859-33, Uwe.Gorgel@LBS-SW.de